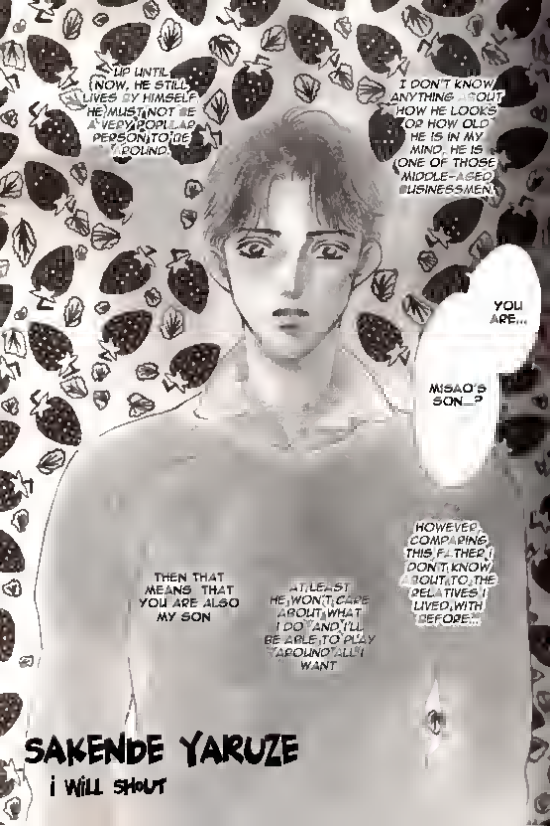
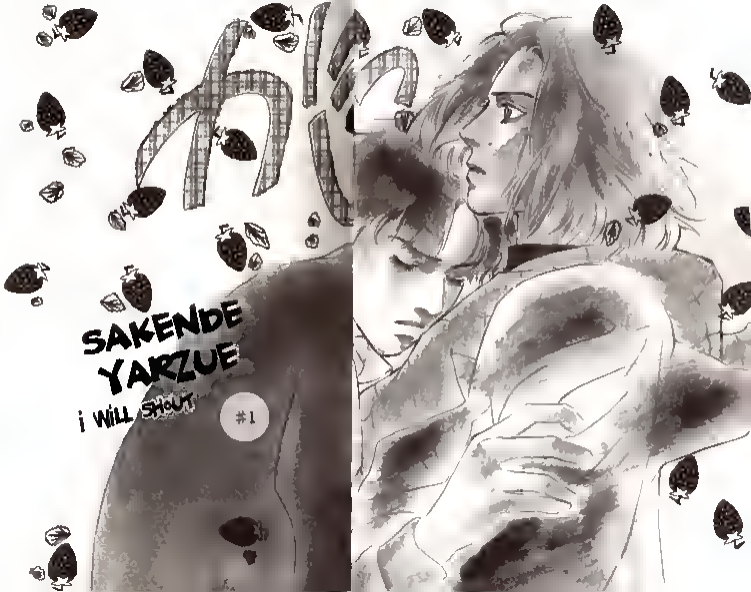

UP UNTIL NOW, HE STILL LIVES BY HIMSELF. HE MUST NOT BE A VERY GOOD LAD PERSON TO BE FOUND.
I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT HOW HE LOOKS OR HOW OLD HE IS IN MY MIND. HE IS ONE OF THOSE MIDDLE-AGED BUSINESSMEN.
YOU ARE...
MISAO'S SON...?
HOWEVER, COMPARING THIS FATHER, I DON'T KNOW ABOUT TO THE RELATIVES I LIVED WITH BEFORE...
THEN THAT MEANS THAT YOU ARE ALSO MY SON
AT LEAST HE WON'T CARE ABOUT WHAT I DO AND I'LL BE ABLE TO PLAY AROUND ALL I WANT
SAKENDE YARUZE
I WILL SHOUT


SAKENDE
YARZUE
i WILL SHOUT
#1

I AM TSUZAKA NAKAYA, AGED 17 THIS YEAR
MOM HAD ME WHEN SHE WAS EIGHTEEN...
HISAE SHINO (I SUPPOSE) IS MY BIRTH FATHER
I'VE BEEN SEARCHING FOR YOUR MOTHER FOR A VERY LONG TIME!
IT'S SO GREAT THAT YOU CAME HERE!
"THE ACTUAL WORD HE'S USING IS A VERY IMPERSONAL WORD FOR "FATHER"
I'M 33
ME?
DAD*,
W WAIT A SECOND!
HOW... OLD ARE YOU?
HE LOOKS LIKE SOME-ONE WHO'S BARELY SIXTEEN!
33?
WITH A FACE LIKE THAT?
?

HE LOOKS A LOT LIKE ME
BUT HE LOOKS LIKE ME WHEN I WAS A BABY...
OH YES... HOW IS YOUR MOTHER?
OH... AND I DON'T EVEN KNOW YOUR NAME...
I'M
SHINO HISAE
YOU KNOW?
MY NAME IS NAKAYA
MOM DIED LAST YEAR

ARE YOU CRYING?
AFTER THAT,
I WAS SENT TO LIVE WITH MY OUT OF TOWN GRAND-MOTHER
BUT THERE WAS SO MUCH STRESS IN THAT PLACE
IT WAS JUST ONE RULE AFTER ANOTHER PILED UPON ME ON HOW I SHOULD BEHAVE...SO I...
MIRAI...

LET'S HAVE A CHILD!
I PROMISE TO WORK HARD FOR HIM!
YOUR FAMILY DOESN'T AGREE, WE CAN ELOPE
AFTER SOME TIME PASSES, THEY WILL SURELY ACCEPT IT!
Yes, Shino...

HOW DID HE CRY HIMSELF TO SLEEP ...?
.....
HE'S EVEN GOT THIS BABY FACE
HE'S MILES APART FROM THE FATHER THAT I IMAGINED
HOW STRANGE

GOOD MORNING!
HURRY UP AN..
HURRY UP AND EAT!
C'MON.
MISO SOUP AND TOAST?

YOU REALLY ARE A GOOD KID!
MY.. BLOOD PRESSURE IS VERY LOW.. SO
WHAT'S WRONG?!
DON'T PUSH YOURSELF WHEN YOU'RE TIRED!
I'M NOT GOING BACK THERE!
DIDN'T I ALREADY TELL YOU YESTERDAY?
AFTER BREAKFAST, YOU'RE GOING BACK TO YOUR GRANDMOTHER'S PLACE
OTHERWISE SHE'LL BE WORRIED
I CAME HERE SO I COULD BE CLOSE TO YOU

YOU DON'T LIKE THAT IDEA?
NO ..
I..
CAN YOU PLEASE NOT CRY THIS EARLY IN THE MORNING ....?
DID YOU REALLY MEAN THAT?
I NEVER EXPECTED YOU TO SAY THAT ..
SO SORRY..
I..

IN A FEW DAYS, I'LL GO PAY A VISIT TO YOUR GRAND-MOTHER'S HOUSE.
I UNDER-STAND.. AND YOU ARE VERY WELCOME TO STAY WITH ME
YOU ARE MISAO'S SON AND THEY ARE STILL YOUR FAMILY...
YOU ARE MISAO'S PARENTS' GRANDCHILD.
IT'S ALL RIGHT IF YOU DON'T GO!
NO NO WE STILL HAVE TO NOTIFY THEM OF THE SITUATION
THEY DON'T EVEN CARE WHETHER I LIVE OR DIE
GRAND-CHILD?
SO YOU REALLY DON'T HAVE ANY PROBLEM WITH THIS?
DON'T SAY THAT...
EVEN THOUGH YOU'RE SINGLE RIGHT NOW,
IF YOU GET A GIRL-FRIEND LATER ON,
WON'T I BE IN THE WAY?

AND I HAVE YOU
I ALREADY HAVE YOUR MOTHER.
THIS IS ENOUGH FOR ME.
I'M NOT GOING TO BE GETTING A GIRL-FRIEND
COMING FROM HIS MOUTH. THEY SOUND REAL.
THESE HYPOC-RITICAL WORDS THAT WOULD BE USED TO FOOL A LITTLE KID...
OH YES
WHAT IS YOUR JOB?
WORK?
CLINK CLANK
I SHOULD BE HEADING OFF TO WORK
AH

*ANIME – JAPANESE CARTOON
THAT'S SO COOL!
YEAH...
...MM...
SEIYUU?
YOU MEAN SEIYUU FOR ANIME'?
HAVE YOU HEARD OF SEIYUU* BEFORE?
*SEIYUU – VOICE ACTORS
WHICH ANIME ARE YOU A SEIYUU FOR?
DON'T JUST LEAVE LIKE THAT!
W- WELL I'M GOING TO WORK NOW!
MENTAN PINMARU?!
I KNOW THAT ONE ----!
..."MENTAN PINMARU".
C'MON--
LET ME HEAR!
コクッ
.....

THAT'S...
I am pinmaru,
Villain! Stop right there!
PIN PIN !
SO CUTE!
...I'M GOING TO WORK NOW.
DAMN IT--IF I HAD KNOWN ABOUT YOU SOONER, I WOULD HAVE WATCHED IT MORE OFTEN...
I'M GOING TO WORK!
THE "MENTAN PINMARU" SERIES IS GOING TO BE OVER SOON!
UH... OH YEAH,

SO HE'S A SEIYUU ----
I NEVER IMAGINED...
SHINO-- YOUR TONE IS KIND OF ROUGH--
YOU HAVE BEEN LIKE THIS EVER SINCE THE START-- WHY ARE YOU SUDDENLY MAKING SO MANY MISTAKES?
S- SORRY
OKAY..
MAKE SURE TO USE A BIT OF A HESITANT TONE HERE.
THIS SCENE IS THE FIGHT SCENE.
LET'S MOVE ON

LET'S TRY THAT PART AGAIN
PINMARU! THE KING OF DIAMONDS HAS APPEARED!
IS EVERYONE WITH ME HERE?
AH... SORRY.
AH! OH NO! WE CAN'T GO THAT WAY! WE'VE BEEN AMBUSHED BY THE JACK OF CLUBS!
LET'S GO PIN PIN!
THE END
YEAH...
SORRY, AYA-CHAN.
SHINO.
YOU HAVEN'T BEEN VERY ATTENTIVE TODAY.
IT'S ALREADY THE LAST EPISODE, SO JUST TRY A BIT HARDER!
IT'S ALL RIGHT.

WOOHOO!!
I WISH I DRINK...
AH HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA
Mentan Fumaru Celebration Party
WELL THEN...
I REALLY HOPE...
THAT'S THINGS IMPROVE BY DOM!
TSUKA-MOTO-SAN...
TSUKA-MOTO-SAN?
I DON'T WANT TO DRINK ANYTH...
WHAT? YOU CAN'T DRINK?
OHHHH--- THERE ISN'T SOMEWHERE YOU HAVE TO BE, IS THERE SHINO?
C'MON AND DRINK A BIT MORE----
HEHEHE
TSUKA-MOTO-SAN! STOP THAT!
ALREADY SO SOME-WHERE YOU'RE OLD ENOUGH YOU CAN'T DRINK!
YOU'RE JUST CAUSING TROUBLE!
WAHHH!
HMM? YOU'VE CHANGED YOUR MIND?

YOU NEED TO THINK MORE CLEARLY
BESIDES THE ACTING INDUSTRY WON'T MAKE YOU MUCH MONEY. YOU'LL RARELY BE ABLE TO PAY FOR FOOD AND SHELTER
AFTER THIS JOB WAS FINISHED
I'M GOING TO STAY ON EVEN THOUGH I ORIGINALLY WANTED TO FOCUS ON ACTING..
YEAH...
MEH
DON'T BE SO GREEDY
I KNOW, THAT'S WHY I'M TELLING YOU THIS!
DIDN'T BOSS ADVISE YOU TO DO THIS ANYWAY?
PLEASE TELL THE BOSS...
YOU SHOULD TRY SEVERAL AREAS IN YOUR CURRENT WORK FIELD SO THAT YOUR NAME CAN BECOME MORE FAMOUS *
THAT FROM NOW ON, I WILL TAKE ANY JOB I AM GIVEN
*TRIED MY BEST TO TRANSLATE THIS AND MAKE SENSE. BASICALLY, SHINO SHOULD TRY TO GET SEIYUU JOBS IN DIFFERENT CATEGORIES OF ANIME

MORNING TSUZAKA
HEY KUNIWAKI, FROM TODAY ONWARDS MY NAME HAS BEEN CHANGED TO HISAE
HISAE?
HISAE NAKAYA
HISAE-IMOUTO*?
*IMOUTO = LITTLE SISTER
HE'S MY BIRTH FATHER...
DID YOUR MOM'S DEATH PUT SO MUCH STRESS ON YOU THAT YOUR HEAD GOT MESSED UP? WHO THE HECK IS HISAE?
Hi-CHAN!
IT'S TRUE!

GOT THAT!
TODAY, MAKE SURE TO BE FULL OF ENERGY AND SPIRIT!
THAT'S GOOD THEN.
IT'S ALL RIGHT
HEY...
YOU'RE FINALLY SETTING TOGETHER WITH YOUR FATHER. YOU'RE REALLY BRAVE
TICK TICK TICK
PRETTY WELL.
ARE YOU TWO GETTING ALONG WELL?
SOP

I'M HOME--
YEAH--
NAKAYA? IS THAT YOU?
NA
YOU'RE STILL WORKING AT THIS LATE HOUR?
I DIDN'T MEAN THAT--
AH WAIT A SECOND,
WHY DID YOU COME HOME SO LATE?
YOUR FACE IS INJURED
WHAT DO YOU MEAN?
WH... WHAT HAPP-ENED TO YOU?
OH, THESE ARE JUST SMALL CUTS AND BRUISES.

"BOYS LOVE."
GAH!
DON'T LOOK!
I ALREADY SAW IT!
?
AS IF!
HEY!
CAN I SLEEP IN THIS ROOM?

I NEED TO WORK HARDER ON MY JOB...
SINCE NOW THERE ARE TWO OF US TO SUPPORT!
YOU WERE ALSO THIS AGE WHEN I FIRST MET YOU..
NAKAYA IS 17 THIS YEAR...
MISAO---
I WILL WORK HARD TO BE A GOOD FATHER--

HEY SHINO
IS THIS YOUR FIRST TIME WORKING AS A DRAMA CD SEIYUU?
AH, GOOD MORNING FUJITA-SAN... I WAS WONDERING IF YOU COULD PLEASE... MAYBE HE...
GOOD MORNING
GOOD MORNING
I WAS WONDERING IF YOU COULD PLEASE HELP GUIDE ME THROUGH THIS...
WHICH IS WHY...
YES...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU'RE NOT A NEWBIE--
RUFFLE
HA HA HA
Y...YOU'RE RIGHT.....
SHINO
AYA-CHAN.

THIS ONE REALLY SUITS YOU THIS TIME!
EH? REALLY?
SHINO, THIS IS YOUR FIRST TIME DOING SOMETHING LIKE THIS, ISN'T IT?
WHEN I SAW THE SCRIPT IT REALLY SHOCKED ME---
OH ME TOO
IT'S GOOD THAT I KNOW SOMEONE HERE
I'M REALLY GLAD THAT I GET TO WORK WITH YOU AGAIN!
EEEE! AND THE CONTENT IS REALLY STEAMY! I'M SO LOOKING FORWARD TO THIS!
AND YOU'RE ALSO SUCH A PRETTY BOY YOURSELF ---
YOU'RE PLAYING A HIGH SCHOOL STUDENT
I'M NOT SURE IF I'LL BE ABLE TO DO THIS OR NOT
IT'S EXACTLY LIKE A HIGH SCHOOL BOY'S ---
WHAT AM I SAYING?
RELAX SHINO YOUR VOICE IS VERY GENTLE AND SWEET

TENRYUU KOIZUMI...
YOUR CO-SEIYUU IS ALSO REALLY EXPERIENCED, SO HE'LL TAKE CARE OF YOU.
HEY,
LONG TIME NO SEE
HELLO
AFTER THAT, I NEVER RAN INTO HIM AGAIN
YOU'VE GROWN ----
DURING THE FIRST JOB I HAD AS A SEIYUU I WORKED TOGETHER WITH HIM.

EEEEH!
HISAE-SAN, KOIZUMI-SAN,
ALLOW ME TO INTRODUCE THE TWO CREATORS OF THE ORIGINAL MANGA STORY...
KOIZUMI TENPYULI 35 YEARS OLD
HE HAS BEEN A SEIYUU FOR 10 YEARS NOW.
ooooh...
AAAAH!
*seme = dominant male in a boyxboy relationship
SENSEI, IT LOOKS LIKE THE ROLE CASTERS THINK THE SAME WAY
YES! YES!
HE MUST PLAY THE SEME* HERE!
I GOT TENPYULI-SAN'S AUTO-GRAPH!
I'M REALLY LOOKING FORWARD TO THIS, SENSEI!
OHHH SENSEI, REALLY?
HE STILL LOOKS REALLY SEXY
IN THE FUTURE WE GOTTA LINE THOSE TWO FOR A TV DRAMA!
IT'S ALL RIGHT! IT'S ALL RIGHT!
HE USED TO DO MIN-TAN PIN HAIRU SO ANYTHING'S KIND OF WORRIED
BUT IS HAVING SHINO-SAN DO THIS THE RIGHT SO?

(moaning and panting) "Sensei..."

nd effects] Background music Ouhiko and Namiki sex sounds

miki "Don't hold back moan and scream loudly"

Ouhiko "It it's so hot, Namiki ni-san"

Namiki "You're so cute"

[sound effects] Background music, sex sounds

Translator's note whew! This took a while :P ere's more text here but since Japanese is written vertical, most of it as cut off when it got to this part :P Okay stop reading this now ally people

(At hotel) Ouhiko and Namiki
[S and effects] Ouhiko's panting rustle of clothes falling

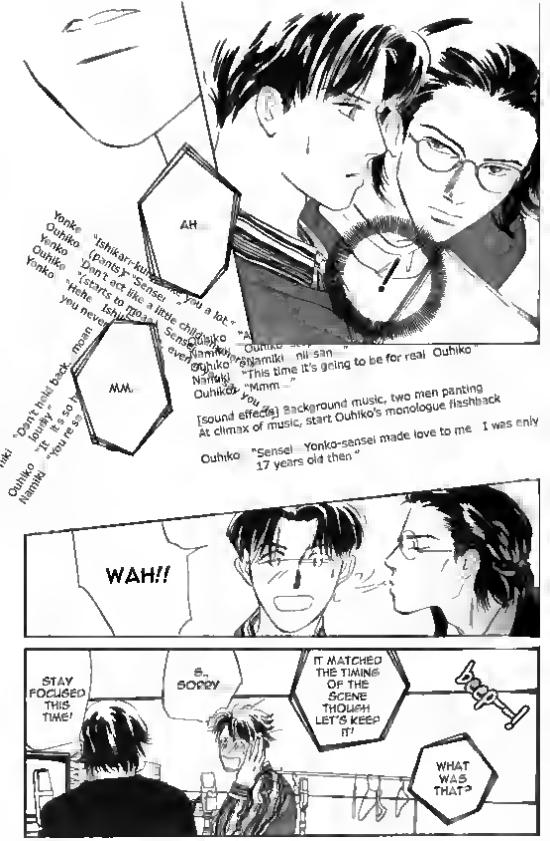
Ouhiko "Ah.."
Namiki "Ouhiko, stop fidgeting."
Ouhiko "Namiki..ni-san.."
Namiki "This time it's going to be for real, Ouhiko."
Ouhiko "Mmm"

[sound effects] Background music, two men panti
At climax of music start Ouhiko's monologue fla

[sound effects] "Sensei yonko sensei made to
Ouhiko (M) "Sensei yonko sensei made to
[sound effects] Music stops
Yonko "Ishikari kun I like you a lot"
[sound effects] "Ishikari kun"
Yonko (pants) "Sensei"
Ouhiko "Don't act like a little child anymo
Yonko (starts to moan) "Sensei"
Ouhiko Hehe Ishikari-kun, even if you
you never listen

I CAN'T BRING NAKAYA INTO THIS PICTURE!
GAH!
NO!
A HIGH SCHOOL STUDENT--
BUT...
THE ONLY HIGH SCHOOL BOY I KNOW IS HIM
BUT HE'S MY SON...
WHAT WHAT SHOULD I DO?
YOUR VOICE IS EXACTLY LIKE A HIGH SCHOOL BOY'S!

LET'S DO THAT SCENE AGAIN.
AH...
YES...!
SHINO.
YOUR TIMING IS OFF.
HEY~!
IN A HOTEL...
HAVING SEX...
HAVING SEX WITH A MAN
PANT...
[sound effects]
background music, two men panting
At climax of music, start Ouhiko's monologue flashback
(At hotel) Ouhiko and Namik
PANT...
Ouhiko
"Sensei... Yonko sensei made love to me." I was only 17 years old then.
[sound effects]
Ouhiko's panting Namiki's panting,
Rustle of clothes falling to the ground


AH
MM
Yonko "Ishikari-kun"
Ouhiko "Sensei"
(pants)
Yonko "Don't act like a little child"
Ouhiko "Sensei"
Yonko "Here. Ishikari-kun"
Ouhiko "Sensei"
Namiki "Nii-san"
Ouhiko "This time it's going to be for real Ouhiko"
Namiki "Nii-san"
Ouhiko "Mmm"
[sound effects] Background music, two men panting
At climax of music, start Ouhiko's monologue flashback
Ouhiko "Sensei Yonko-sensei made love to me I was only 17 years old then"
WAH!!
STAY FOCUSED THIS TIME!
S... SORRY
IT MATCHED THE TIMING OF THE SCENE THOUGH LET'S KEEP IT
beep~
WHAT WAS THAT?

I AM BEING VERY DILIGENT!
WELL, YOU PL..PLEASE BE MORE DILIGENT AS WELL.
A SEIYUU SHOULD IMMERSE HIMSELF COMPLETELY INTO THE ROLE HE IS PLAYING.
IF YOU LOOK AT THE BASIC FUNDAM-ENTALS,

Ouhiko (moaning and panting)
[sound affects] Background music. Ouhiko and Namiki sex sounds.
Namiki "Don't hold back... moan arou
loudly."
"It's so hot, Namiki-ni
Ouhiko
Namiki "You're so cute."
Ouhiko "Ah...!"
Namiki "Mm..."
Ouhiko "Ouhiko, stop fidgeting."
Namiki "Namiki-ni san."
Ouhiko "This time it's going to be for real, Ouhiko."
Namiki "Mmm."
[sound effects] Background music: two me
At climax of music, start Ouhiko's
Ouhiko(M)
[sound effe
YOU DID GOOD, EVERY-ONE--
YOU DID GOOD--
TEN TEN-RYUU-SAN
ARE YOU BUSY AFTER THIS?
NO...I WAS JUST PLANNING TO GO HOME IN A SECOND

I DIDN'T HELP YOU AT ALL.
REALLY?
IS SOMETHING WRONG?
IT'S NOTHING.
I JUST WANTED TO THANK YOU FOR YOUR HELP
I'M NOT ANY KIND OF A STAR
AND I NEVER THOUGHT OF THAT BEFORE
A STAR LIKE YOU IN THE ANIME INDUSTRY,
MUST THINK ABOUT HOW A JOB LIKE THIS WILL AFFECT YOUR POPULARITY. IS THAT RIGHT?

IF YOU DO NOT ADD IN THE "LIKES" PART, THERE WILL BE NO WAY FOR YOU TO PLAY THIS ROLE WELL.
THIS JOB REQUIRES YOU TO PLAY A MAN WHO LIKES OTHER MEN.
NO MATTER WHAT YOU THINK...
DON'T YOU FEEL THAT THIS IS SOMETHING WHICH MOST ORDINARY PEOPLE WILL NOT HAVE THE CHANCE TO EXPERIENCE?
THIS IS...
WHAT A SEIYUU TAKES PRIDE IN

...YOU'RE RIGHT.

YOU REALLY ARE VERY HARD-WORKING
MOTTO ?
I AM ALWAYS FORGETTING
MY OWN MOTTO
THANK YOU!
SEE YOU
NOT HOME AGAIN
SLAM!
NAKAYA
WHAT IS HE DOING? EVERY DAY HE'S BUSY DOING SOMETHING UNTIL THIS LATE..

CLUB JERONIMO S
ICE HOCKEY PRACTICE SCHEDULE
Club Jeronimo
Ice Hockey Practice Schedule
HELLO, THIS IS THE HIS AE HOUSE-HOLD.
RRRR
THIS IS THE TSU-ZAKA HOUSE-HOLD.

GOALIE
WATCH YOUR BACK!
GAHH!!
LEFT WING,
IDIOT, WHAT ARE YOU DOING?!
WATCH THE RIGHT WING!
GET IT TOWARDS THE GOAL!
NAKAYA,
GET OVER HERE
SHOCK
HUH?
TUZAK
7

I THOUGHT HE WAS YOUR BROTHER!
WHAT ARE YOU DOING HERE?
I GET WORRIED WHEN YOU DON'T TELL ME ANYTHING ABOUT WHAT YOU'RE DOING!
YOU STILL NEED TO ASK?
WHO'S HE?
WHAT?
MY DAD
LET ME TELL YOU...
THAT I WILL NEVER GIVE UP ICE HOCKEY
I'LL EVEN TAKE ON A PART TIME JOB FOR THE CLASS FEES
HOWEVER, IT WAS HIS MOM WHO FIRST SIGNED HIM UP FOR CLUB JERONIMO'S JUNIOR ICE HOCKEY LESSONS
BECAUSE SHE FELT IT WAS TOO DANGEROUS
HE'S REALLY STUBBORN!
IN THE PAST, HIS MOM ALSO OPPOSED TE SPORT.
HE WAS REALLY FRAIL AND WEAK WHEN HE WAS YOUNG
SO SHE SIGNED HIM UP FOR ICE HOCKEY TO MAKE HIM STRONGER AND HEALTHIER

I SEE...
ICE HOCKEY HAS NOW...
BECOME A PART OF HIS LIFE.
IT'S WHAT HE DEPENDS ON.
TUZAKA
7
THANK YOU FOR ALWAYS LOOKING OUT FOR IM.
YOU'RE FROM THE KAMIYAMA HOUSEHOLD, RIGHT?
ARE YOU HIS FRIEND?
OH, IT'S NOTHING!
LET'S GO VISIT HER TOGETHER THIS SATURDAY
YOUR GRANDMOTHER JUST PHONED ME.
ALL RIGHT, YOU CAN GO HOME FIRST.

Nakaya, be a good boy!
Do you want to see him?
I DON'T WANT TO
Nakaya
Do you want to be with your father?
I DON'T WANT TO
TSUZAKA HOUSEHOLD

BUT IF IT HAD NOT BEEN FOR YOU AND YOUR FOOLISHNESS,
CURSING YOU RIGHT NOW WILL NOT CHANGE THE SITUATION...
MY DAUGHTER WAS A VERY GOOD PERSON.
MY DAUGHTER WOULD HAVE BEEN ABLE TO MARRY A GOOD MAN AND LIVE A GOOD LIFE...
AND WOULD HAVE GIVEN BIRTH TO A CHILD OF FAME AND HIGH STATUS.
HISAE-SAN.

I WILL ADOPT NAKAYA,
AND SPARE THE TSUZAKA HOUSEHOLD FROM FURTHER DISGRACE
MY DAUGHTER WAS WORRIED ABOUT HOW A CHILD WOULD AFFECT YOUR FUTURE
SO SHE RAN OFF AND SECRETLY GAVE BIRTH TO THE CHILD--
I ONLY WANT
WHETHER HE STAYS HERE--
OR WHETHER HE COMES LIVE WITH ME-- IT'S UP TO HIM
..I..
RIGHT NOW YOU ARE A BACHELOR,
BUT THERE WILL COME A DAY WHEN HE BECOMES THE TROUBLE-SOME STEPCHILD.
NAKAYA TO BE HAPPY.
THE DECISION SHOULD BE UP TO HIM.

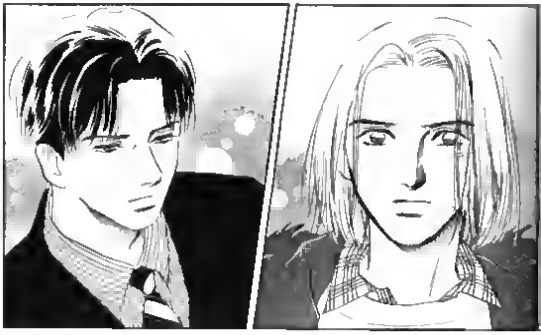
NAKAYA
I DON'T NEED TO BOTHER YOU
I CAN LIVE ON MY OWN.
FINE THEN!
DON'T BOTHER FIGHTING OVER THIS
NAKAYA!
FROM THE VERY START, YOU'VE JUST BEEN PRETENDING TO PLAY THIS FATHER GAME WITH ME. I'M JUST TROUBLE FOR YOU
AM I GETTING IN YOUR WAY?
NAKAYA

NAK-
AYA
WHAT DO YOU WANT?
DID YOU CRY WHEN YOUR MOTHER DIED?
DID YOU?
YOU DON'T EVEN NEED TO ASK

DID YOU REALLY CRY?!
AREN'T YOU ANNOYING ENOUGH?
WHAT'S THE POINT OF ASKING THIS?
NAKAYA,
I HAVE A WORK MOTTO. IT IS---
"WHEN YOU NEED TO SHOUT, SHOUT!"

YOU'LL ONLY SUFFER MORE LATER!
IF YOU DON'T CRY WHEN YOU NEED TO CRY,
YOU DON'T UNDER-STAND ANYTHING!
MOM NEVER NEEDED ME!
SHE JUST WANTED TO SEE YOU IN MY LIKENESS TO YOU!

MY MOTHER WAS ALWAYS INDEPEN-DENT HER ENTIRE LIFE
WHAT MORE DO YOU WANT FROM ME?!
I ALWAYS FELT MORE AND MORE ALONE!!
NAKAYA
TELL ME EVERYTHING THAT YOU'RE FEELING IN YOUR HEART!



Your father...

There will surely come a day when you will be able to see him----

I NEVER REALLY LIKED
BEING ON THE ICE RINK EVERY DAY...
BUT
THIS WAS MY OWN PLACE THAT MOM HAD GIVEN ME
IT WAS MY PLACE OF SAFETY
BECAUSE IT WAS JUST MY MOM AND I. WE KNEW THAT THERE WOULD COME A DAY WHEN ONE OF US WOULD LEAVE THE OTHER ALL ALONE
TO TELL THE TRUTH

WHEN MOM DIED,
I WANTED TO BLOCK OUT THE PAIN,
SO I IMMERSED MYSELF COMPLETELY IN ICE HOCKEY
I WANT ... TO STAY WITH YOU ...
YOU DON'T EVEN NEED TO SAY THAT!

I WANT TO LIVE WITH YOU AS WELL!
IF YOU COME WITH ME,
I'LL FIGHT FOR THE RIGHT AGAINST THE TSUZAKA HOUSEHOLD!
!
IT WAS IN THIS MOMENT ---
THAT I REALIZED,

THAT I'VE BEEN WON OVER WITH PERSUASION.
DON'T FORGET THAT THIS IS HOW I PUT FOOD ON THE TABLE!
YOU'RE REALLY PERSUASIVE

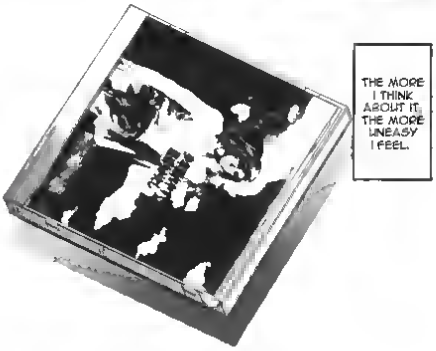
HISAE SHINO DID EXACTLY WHAT HE SAID,
AND TOOK ME AWAY FROM THE TSUZAKA HOUSE-HOLD
FOR ANOTHER, HE HAS HIS PERSUASIVE SEIYUU SKILLS.
FOR ONE THING- HE IS MY BIRTH FATHER

HOWEVER, GRANDMA TSUZAKA....
DID NOT WANT TO LET ME GO IT SEEMS THAT SHE HAS PLANS TO GET IN OUR WAY LATER ON.

HISAE-SAN.
I HEARD THAT IT'S NOT BAD.
AH...?
SHINO... THIS IS A SAMPLE OF LAST TIME'S RECORDING-
HOW DOES THAT SOUND? IS IT ALL RIGHT?
AHK HAS A JOB OPENING
I'LL TAKE ANYTHING
IT LOOKS LIKE
THIS...
FOR THE SAKE OF EARNING A LIVING, I'M GOING TO HAVE TO ACCEPT THESE TYPE OF JOBS----

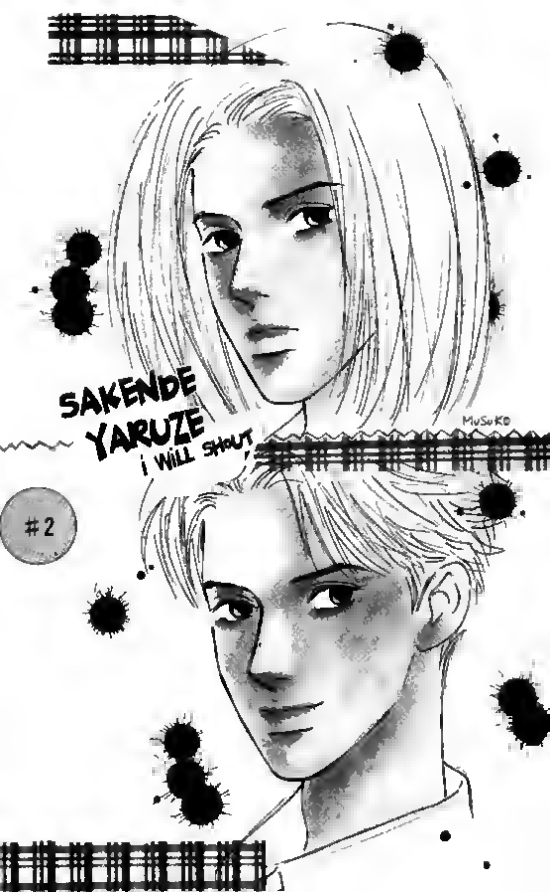
AH..
AH AH..
NNG..
CLINK
PANT
L..
AH..
AH
NO ONE
CAN SAVE ME NOW
IT'S LIKE I'VE BURIED MYSELF DEEP IN CEMENT
I HAVE FALLEN

YOUR "MOTTO", HMM...?
WHY DO I SUDDENLY FEEL SO COLD...
COMPARED TO HIM, THERE'S A LOT I NEED TO IMPROVE ON--
BUT,
TENPYUU-SAN IS REALLY "FIERCE"--
BUT IT MUST BE BECAUSE HE'S SO EXPERIENCED, RIGHT?
NAKA-YA'S GRANDMOTHER...
SHE INDICATED THAT SHE WOULD NOT "GIVE UP" DOES THIS MEAN



#1 END

*cd cover "shonan nureyasuku koi narigatashi" a real manga and drama cd series belonging to the mangaka of "Sakende Yaruze" XD


SAKENDE
YARUZE
I WILL SHOUT
#2
MUSUKO

プ
ルルル

MY MUM ALREADY PASSED AWAY SO I'M LIVING WITH DAD NOW
MY NAME'S NAKAYA. SHINO HAD ME WHEN HE WAS 16.
SHINO SEEMS TO BE LIVING THE KIND OF DIFFICULT LIFE THAT THE CONFUSED EXPRESSION ON HIS FACE CAN'T IMAGINE
EVEN SO, I REALLY RESPECT HIM...
RETURN THE HIT!
PASS IT TO THE BACK -
SFX <KABON>
SOUKO
...

NAKAYA !!
NA-KAYA!
ARE YOU ARE YOU ALRIGHT ?!

TEN
KUNIWAKI GAVE ME A PHONE CALL...
WHY DID YOU COME OVER?
IT'S NOTHING MUCH
JUST TEN STITCHES
I TOLD YOU NOT TO COME BUT YOU WOULDN'T LISTEN
Ouch...
WELL
I'LL LEAVE FIRST.
WHO IS SHE?
MY GIRL-FRIEND
I'LL CALL YOU LATER
OKAY

HE'LL DEFINITELY HAVE ONE OR TWO GIRLS...
THAT MAKES SENSE. NAKAYA'S ALREADY 17 AFTER ALL.
GIRLFRIEND
SAY, NAKAYA
YEAH?
ABOUT HOCKEY
DO YOU WANT TO CONTINUE PLAYING?
NY
OF COURSE.
IF YOU LOOK AT IT IN MORE DEPTH, IT'S HIS SUPPORT.
SMALL INJURIES LIKE THIS ARE NORMAL.

RRR
STILL, I CAN'T STOP WORRYING
HELLO
THIS IS THE HISAE HOME
UH
THIS IS HAYADA HIGH SCHOOL
MAY I ASK IF THE PARENTS OF HISAE ARE AT HOME?
EH?
UH
EH?
TEACHER?
I'M YAMASE VERY SORRY ABOUT THAT
UH
EH?
UH... I AM THE FATHER OF HISAE NAKAYA

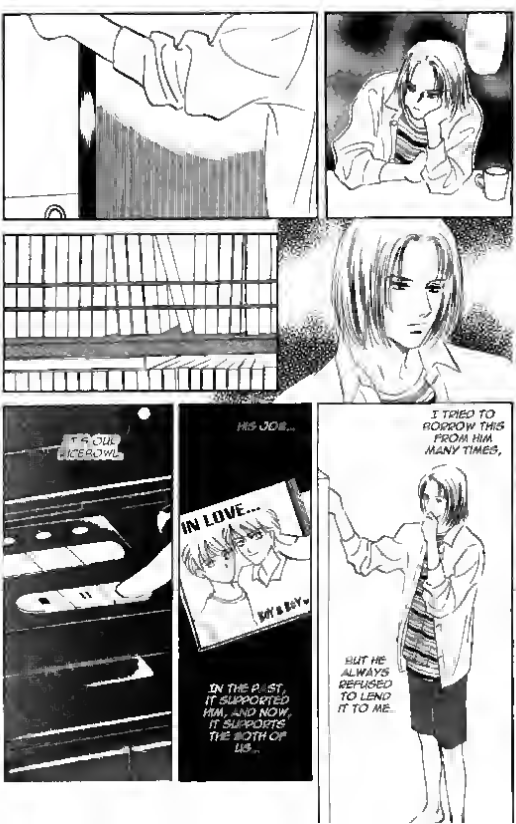
SHINO, YOU'RE GOING OUT?
YES... I'M MAKING A TRIP TO YOUR SCHOOL...
ARE YOU FREE TO VISIT THE SCHOOL?
I WOULD LIKE TO TALK TO YOU ABOUT NAKAYA.
YES
I'LL GO OVER
HEY
DID YOU GET INTO ANY TROUBLE?
NO
...
S.K. KINKON

AH
NAKAYA'S FATHER
I REMEMBER ,
NAKAYA ONLY BEGAN LIVING WITH HIS FATHER A LITTLE WHILE AGO
AND CHANGED HIS FAMILY NAME TO HISAE AT THE SAME TIME
SORRY TO BOTHER
THIS VOICE ..
IS MR. YAMABE HERE?

WHAT?
I'M HISAE SORRY FOR BEING LATE
ガタ
<SFX: GATA>
THAT'S ME
WOW THIS IS GREAT
IT HAS A UNIQUE ATMOS-PHERE
I HAVEN'T BEEN TO A SCHOOL IN AGES
...
職業
声優
A VOICE ACTOR
?
Some say I look young for my age but be-
HISAE SHINO 33 YEARS OLD
33
6 YEARS OLDER THAN ME

A VOICE ACTOR?
NO WONDER YOUR VOICE IS SO CUTE.
Cute?
NO WON-DER?!
AH! NO WONDER!
SFX <DOKI>
THERE WAS SOMETHING YOU WANTED TO TALK ABOUT?
YOU SAID
OH YES. UM
YES IT'S LIKE THIS
NAKAYA SAID THAT HE'D LIKE TO QUIT SCHOOL
WHAT?
WHY?
NO MATTER HOW MUCH I ASKED HE REFUSED TO TELL ME

THIS IS TOO SUD-DEN...
I... I DIDN'T KNOW AT ALL...
REALLY?
WHAT ON EARTH IS HE THINKING?


I TRIED TO BORROW THIS FROM HIM MANY TIMES,
BUT HE ALWAYS REFUSED TO LEND IT TO ME.
HIS JOB...
IN LOVE...
BOY & BOY
IN THE PAST, IT SUPPORTED HIM, AND NOW, IT SUPPORTS THE BOTH OF US...
TO OUR ICEBOWL.

I THINK I'M PREGNANT
BUT MY MENSTRUATION HAS BEEN LATE FOR A WEEK...
I HAVEN'T BEEN TO THE HOSPITAL FOR A PROPER CHECKUP YET...
SIGH...
NOW...
WHAT SHOULD I DO?
THE ONE I LIKE IS YOU
IF I HAVE TO BLAME SOMETHING...
AH, OH
NO!
THEN IT'S OUR COMPATIBILITY IN BED.
STOP BEING STUBBORN...
YOU'RE ALREADY THIS EXCITED...
I...
I CAN'T...
HEH
THIS SEX SCENE IS LOUSY SHINO'S ACTING SKILLS ARE HOPELESS

LET IT OUT, NOBU...
AH..
AH-
BLEH-!!
IN LOVE...
THAT'S GOOD!
A LITTLE LOUDER...
OH
AH...
WHAT'S THIS??
IS IT YAOI-->
SFX: KRA

School
NIGHT VISIT
XXX
SHINO
!!

THIS IS MY JOB.
NA-KAYA
I'VE LISTENED TO EVERYTHING!
EVERY THING
I HAVEN'T MISSED A SINGLE WORD!
JOBS LIKE THIS
I OBJECT!
SPX <BAN>
WHAT KIND OF JOB IS THIS?
WASN'T IT ALRIGHT WHEN YOU VOICE-ACTED FOR CARTOONS?!
GPA <ASHI>

THAT HURT!
I DON'T NEED YOUR PERMISSION FOR WHAT I DO!
WORK IS WORK - IT HAS NOTHING TO DO WITH PERSONAL FEELINGS!
THIS IS PROFESSIONALISM!
NA-KAYA

*THE VOICEOVER FOR WESTERN FILMS

I GUESS
HE'S BEEN TOO BUSY RECENTLY
EH? IS HE?
SHINO
IS HE ILL?

GOOD, OK.
SORRY
IS THE MIC'S POSITION ALRIGHT NOW?
THEN START THE CHARACTER'S MONOLOGUE
ADJUST THE MICROPHONE A LITTLE,
JUST TO THE RIGHT
AH, MOVE IT A LITTLE MORE
SO BE VERY CAREFUL WITH IT.
THIS RECORDER IS VERY SENSITIVE
OH YESSHINO,
YES

WATCH WHERE YOU'RE GOING!
IDIOT!
LOOK OUT!
AH ~
SAVE ME A SHOCK ~
SFX <DO!!>
TENPYUU, YOU SHOULD BE GENTLER!
AREN'T YOU GUYS OLD PARTNERS?
BE CARE-FUL.
HE'S SCARY WHEN HE'S ANGRY!
THAT HAS NOTHING TO DO WITH ANTYING!

THANK YOU! EVERYONE!
THANK YOU!
...IS HIS WAILING
THE MOST SCARY THING
TEN TEN-RYUU-SAN!
SHINO
DO YOU WANT TO GO FOR A DRINK?
OKAY!

YOU'VE ONLY HAD A FEW SIPS.
AND YOUR FACE IS ALREADY RED!
DON'T WORRY ABOUT ME
I'M NOT A CHILD ANYMORE
I CAN TAKE CARE OF MYSELF
Oh... really?
ME?
A DAUGHTER
TEN-RYUU-SAN..
DO YOU HAVE CHILDREN?

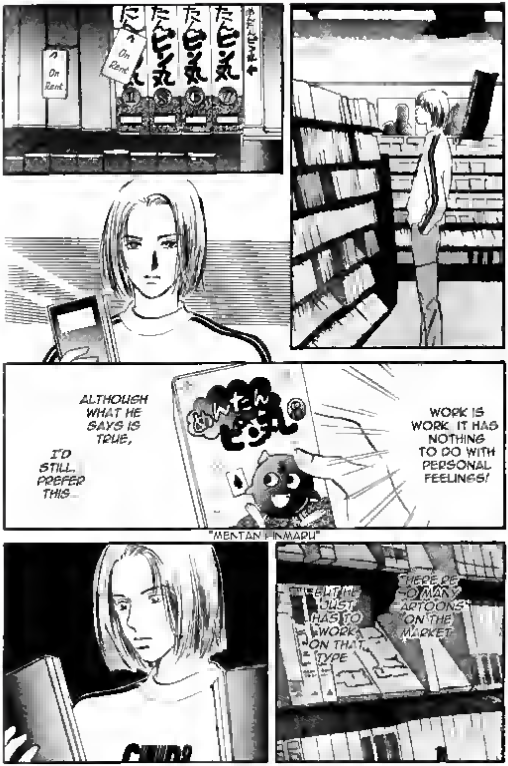
I'VE BEEN LIVING ALONE FOR 5 YEARS
WELL...
WE'RE NOT LIVING TOGETHER NOW...
WOULD YOU TELL YOUR DAUGHTER WHAT YOU DO FOR A LIVING?
WHAT'S THERE TO BE SORRY ABOUT?
YOU'RE STRANGE TODAY
SORRY
HE ACTUALLY OBJECTS TO IT... THE WILFUL RASCAL
MY...
MY WORK

YES, YES...
TENPYUU-SAN ARE YOU LISTENING?
I HAVEN'T BEEN A GOOD FATHER...
BUT IT'S MY FAULT TOO...
MY ROOM
...EH?
THIS IS...
YOU WERE THE ONE WHO SAID YOU DIDN'T WANT TO GO HOME
YOUR SON IS ALREADY IN HIS 2ND YEAR. STOP WORRYING!
BUT
THIS... I'M BOTHERING YOU...
DON'T BE SILLY...
YOU'RE TOO DRUNK
...I HAVE TO GO HOME

DOSHA
AH... LIN.
SHINO, YOU'LL CATCH A COLD LIKE THIS
SIGH
WITH THAT FACE, HE DOESN'T LOOK LIKE A FATHER AT ALL.
I DON'T WANT

HE'S NOT DIGNIFIED ENOUGH.

"HEY! UNCLE!"


たんピン丸
On Rent
ALTHOUGH WHAT HE SAYS IS TRUE,
I'D STILL PREFER THIS...
WORK IS WORK. IT HAS NOTHING TO DO WITH PERSONAL FEELINGS!
"MENTAN PINMARU"
EVEN THE DUST HAS TO WORK ON THAT TYPE
THERE'RE SO MANY CARTOONS ON THE MARKET

SHINO ACTED IN THIS ...
Cast List
Bernhrin — Hisao Shino
Noel — Eijima Yumi
Brady — Koizumi Ten
Yanicha — Hori Shinji
Alsdis — Shizuka
OH
EH?
AH?
HE WAS OFTEN PARTNERED WITH SHINO IN THE DRAMA CDS
Eijima Yumi
Koizumi Tenryuu
Hori Shinji
THIS MAN
ACTUALLY, WHAT I WANTED TO ASK SHINO HAD NOTHING TO DO WITH HIS WORK.

DO I HAVE THE CONFIDENCE TO ASK HER TO GIVE BIRTH TO OUR CHILD?
DO I HAVE THE COURAGE IT TAKES TO BE A FATHER?
SHINO WAS ALREADY A FATHER AT MY AGE
I WANTED TO ASK HIM ABOUT IT...
CAN I QUIT SCHOOL, GIVE UP HOCKEY GO TO WORK?
WHAT DO I DO?
SHINO

KUNI-WAKI!
SOU-KO?
NAKAYA ISN'T HERE?
HE DION'T COME TODAY
OH
THEN
NEVER MIND
?
Hey!
Hey!

NA-KAYA?
Ah..he should be at school now
I'M...
I'M HOME
OH DEAR
I DRANK TOO MUCH LAST NIGHT
THOSE ARE QUITE INTEREST-ING
THEY'RE NOT BAD
THIS IS...

YOU'RE AT HOME?
BECAUSE I STAYED UP AND FINISHED WATCHING ALL THESE
GIRL
THIS IS... MY FIRST JOB...
NOTHING OF THE SORT!
I DIDN'T PERFORM VERY WELL...

IT MUST HAVE BEEN TOUGH

I'D ALREADY JOINED A THEATRE GROUP WHILE AT UNIVERSITY
I HAD ACTUALLY WANTED TO BE AN ACTOR
LATER A SENIOR FROM THE THEATRE GROUP RECOMMENDED THIS JOB TO ME I NEVER THOUGHT I'D MAKE IT THROUGH THE AUDITIONS
AT THE TIME, I DIDN'T KNOW WHICH ROAD TO TAKE

CALL IT MY GOOD LUCK!
IF YOU AND MISAO HAD BEEN BY MY SIDE, MAYBE MY LIFE NOW WOULD BE DIFFERENT

SHINO,
I...
I...
GYO
WHAT-
WHAT'S THE MATTER?!
WHAT?!
PREG-NANT

THAT MEANS THAT I M...
GOING TO BE A GRAND-FATHER SOON?
EH?
AH!
GIRL
AH
WAIT A MINUTE!
Heart-blind
YEAH
NAKAYA YOU SLEPT WITH THAT GIRL
BECAUSE YOU LIKED HER RIGHT?
PRO-TECTION
BUT WE USED PROTECTION
SO I CONSIDERED THIS SITUATION TOO
I ALSO KNEW THAT THERE WAS NO 100% GUARANTEE...

SHINO
WOULD YOU WANT A CHILD?
I NEVER THOUGHT OF INJECTION
FROM THE START.
I WANTED MISAO TO FALL PREGNANT
BECAUSE I WAS EARLIER THAN OTHERS IN MEETING THE GIRL I LOVED
WHAT ARE YOU LAUGHING ABOUT?!
YOUR MOTHER FELT THE SAME WAY I DID
SFX <BETA BETA>

THIS GUY~
I'VE REALLY LOST TO HIM
HAHA!
HEHEH
NAKAYA,
YOU AND YOUR FATHER
WILL SURELY REUNITE SOMEDAY
IF
SHE'S REALLY PREGNANT,
THEN SHE MAY BE THE LOVE OF YOUR LIFE

EVEN IF
YOU CAN'T MAKE UP YOUR MIND RIGHT NOW
TIME WILL HELP YOU SOLVE EVERYTHING
YOU JUST HAVE TO GO WITH THE FLOW
YEAH— SHINO
THANK YOU—

HEY,
IF I REALLY WAS PREGNANT WOULD YOU HAVE WANTED ME TO HAVE THE BABY?
OF COURSE EVERY-THING IS FATED
YOU'RE REALLY BRAVE
NOW I CAN STOP WORRY-ING
ALTHOUGH I LIKE YOU,
I WOULDN'T BE READY TO GIVE BIRTH TO A CHILD AT SUCH A YOUNG AGE.

I'M JUST PULLING YOUR LEG
THEN JUST DON'T SLEEP WITH ME.
MEAN !!
I CAN'T LIVE LIKE SHINO
AH! NAKAYA YOU'RE MEAN
AH, NAKAYA
SHINO, I'M REALLY SORRY
TEACHER, I'VE DECIDED NOT TO QUIT SCHOOL.
THAT'S VERY GOOD
I SHOULDN'T HAVE CRITICISED YOUR WORK

EH?!
LOOKS VERY CUTE!
I THINK YOUR FATHER

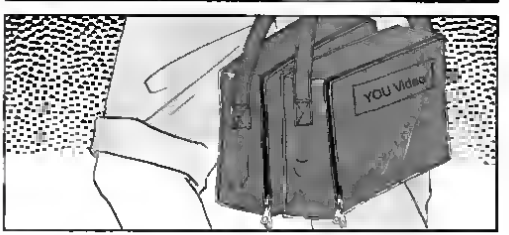
FROM NOW ON, I'LL WORK HARD
I CAN'T BE LAZY BECAUSE
I WANT TO PROTECT YOU!

HAVEN'T YOU LEARNED YET?
TSUKAMOTO,
ABOUT THIS WORK SCHEDULE...
NO... I DON'T MEAN IT THAT WAY...
KEEP TALKING!
I DON'T THINK I'M VERY SUITABLE FOR PLAYING HIGH SCHOOL STUDENTS ANYMORE...
YOU'D BETTER ACT THE UKE FOR EVERYTHING!
SO...
I'D LIKE TO TRY PLAYING THE SEME...

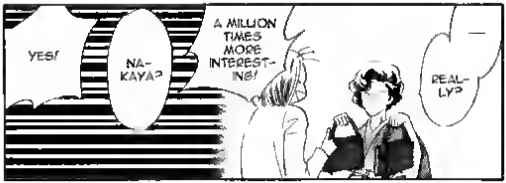
I AL-MOST FOR-GOT
I'LL GO TO WORK NOW
HUH?
LET ME ASK YOU,
DO YOU LIKE "SAPIMAN" TYPES?
SA
"SAPI-MAN"?
OH OKAY!
LITTLE KIDS WILL LOVE IT!

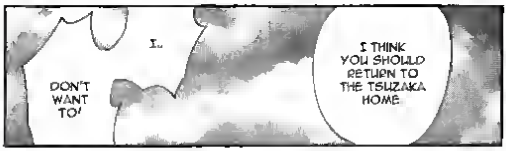
LITTLE KIDS...
LITTLE KIDS?
Office at the Dusk
Story of a Salaryman
I'M REFERRING TO "SALARYMAN"!
WHICH MEANS YAOI!
SHA BAN
WON'T LISTEN TO THIS
WORKING CLASS YAOI?!
THE WORKING CLASS?
THE
サラリーマン
ビジネスマン
オフィス・レディ
ホワイトカラー
ブルーカラー
(BMNO)

TEN-RYUU-SAN
The Office of the Dead
Story of a Swordsman
I HAVEN'T THANKED HIM YET FOR WHAT HE DID LAST TIME
Listen to me...
BUT NOW
I'VE GOT ANOTHER SCRIPT WITH THIS TYPE OF CONTENT


YOU Video

STOP THE CAR
YEAH
NAKAYA HAVE YOU BEEN WELL?
Urgh...
Irritating old woman.
IT SEEMS SHINO HAS BEEN VERY HARD-WORKING
I'VE BOUGHT A COUPLE OF HIS CDS TOO
SFX <PAN?
THERE'S NOTHING NICE ABOUT THOSE CDS!
THE VIDEO TAPES ARE MORE INTERESTING! TRUST ME!
AH, WHAT'S WRONG WITH YOU?!


YES!
NA-KAYA?
A MILLION TIMES MORE INTEREST-ING!
REAL-LY?


I...
DON'T WANT TO!
I THINK YOU SHOULD RETURN TO THE TSUZAKA HOME

BROTHER, DO YOU HAVE SOME KIND OF OBSESSION WITH HOMO-SEXUALITY?
Or are you deaf?
HEY, I KNOW THIS VOICE ACTOR!
The voice and the person himself are both very cute!
If you continue like th-s, you won't please your wife!
#2 END

SAKENDE YARUZE
(I WILL SHOUT)
- MY DEAR FATHER

#3

TURN AROUND,
BEHIND YOU!
MOVE IT!
N.K.Y.'S OUT ON THE ICE NOW TOO...
OWWW !!!

REALLY! HE'S NOT EVEN LOOKING WHERE HE'S GOING...
NAKAYA! WHAT THE HECK ARE YOU DOING?
GO TAKE THE PENALTY NOW!
ZOOYEE
Unnamed version of Sorry

mushahaha!
ARE YOU OKAY?
NO YELL AT OOH
SERVES YOU RIGHT FOR BEING SO DISTRACTED DURING TRAINING LATELY
THE GOAL-KEEPER ALREADY BOXED ME AND GAVE ME AN EARFUL.
YOU WANNA GO BACK TO THE ELEMENTARY LEVEL?
NAKAYA
SHOULD I GIVE UP
NAKAYA?

THIS IS THE COACH OF TOKONISHI UNIVERSITY'S ICE HOCKEY TEAM
KANRAI-SENSEI
dorg
dorg

SHINO ?
UWAH !!
HEY SHINO !!
HE HAD A BIT TOO MUCH TO DRINK
HEY, SHINO. YOU'RE HOME!
hmm
SO YOU'RE HIS SON?
YEAH.
IN HIGH SCHOOL NOW?
-home-

KOIZUMI TENRYUU-!
HE IS THE ONE WHO IS OFTEN MY FATHER'S CO-SEIYUU-
THIS VOICE
YOU LOOK A LOT LIKE HIM
KIAA!
IDIOT !!
WHY AM I BLUSHING ?!
THEN
I'LL LEAVE HIM TO YOU
This father-son pair is really interesting
*SFX DOTA BARA (CLOSE DOOR)

GET OFF-
URGH
YOU DRUNKARD !!!
HMM?
NAKAYA~
YOU DON'T HAVE YOUR TEETH
TEETH

KISAE -KUN,
WOULD YOU BE INTERESTED IN GOING TO KWANSEI?

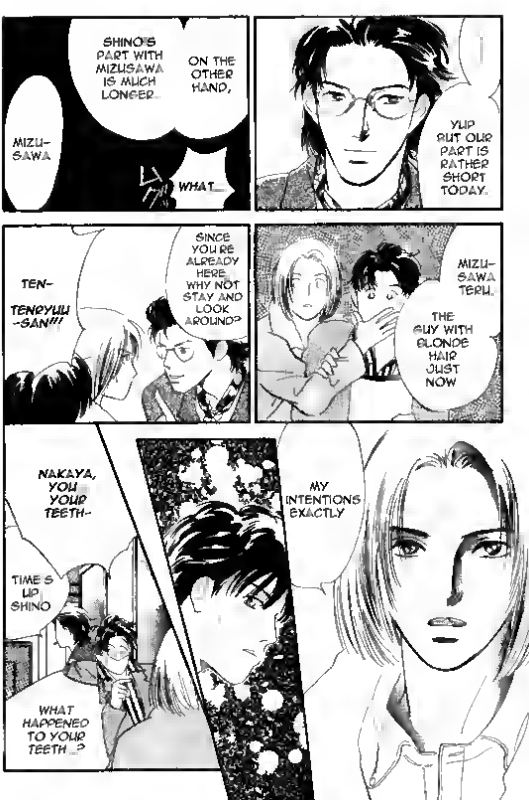
WHY AREN'T-
AREN'T THERE TEETH
GASP
WAAAAAH

WE ALSO HAVE AN AFFILIATED HIGH SCHOOL
WOULD YOU CONSIDER IT?
YOUR PERFORMANCE DURING THE CLUB YOUTH COMPETITIONS WAS VERY GOOD
IT'S LATE !!
SHINO SHOULDN'T YOU AT LEAST TAKE A BATH?
I'M OFF TO WORK !!
AHH!!
I'M GOING TO BE LATE!

BATAN!
Evening office
BAKA
*SHINO'S SCRIPT
THIS IS SO BORING
I FORGOT TO BRING THE SCRIPT
AH!
THERE'S NEXT TO NO GIRLS AROUND TODAY
I REMEMBER THE MANAGER'S OFFICE SAID THAT THE RECORDING STUDIO IS AROUND HERE SOMEWHERE...

AH, SORRY!
I FORGOT THE SCRIPT
IS TAKAHASHI-SAN STILL OUTSIDE?
WHAT'S THE MATTER?
NO PROBLEM
WHAT A SHOCKING HAIR COLOUR HE'S A SEIYUU TOO?
A HEAD OF BLONDE HAIR

THERE
NA...
SHINO'S OFFICE
AH THANKS!
DON'T YOU HAVE TO GO TO SCHOOL?
I'M SKIPPING TODAY
AH...IF YOU RUSH NOW YOU'LL STILL BE IN TIME
HEY. I DON'T COME OFTEN
(AT NO SHINO'S)
OH.
WHAT !?
AH
ARE YOU TWO PARTNERING AGAIN TODAY?
NOT AT ALL
EH?
SHINO KEEPS GIVING OTHERS TROUBLE
THANKS FOR LAST NIGHT


SHINO'S PART WITH MIZUSAWA IS MUCH LONGER...
ON THE OTHER HAND,
MIZU-SAWA
WHAT...
YUP BUT OUR PART IS RATHER SHORT TODAY.
SINCE YOU'RE ALREADY HERE, WHY NOT STAY AND LOOK AROUND?
TEN-
TENOYUU -SAN!!
MIZU-SAWA TERU.
THE GUY WITH BLONDE HAIR JUST NOW
NAKAYA, YOU YOUR TEETH--
TIME'S UP SHINO
WHAT HAPPENED TO YOUR TEETH...?
MY INTENTIONS EXACTLY

ICE HOCKEY!
IT'S BECAUSE OF ICE HOCKEY RIGHT?
DON'T MIND IT SO MUCH
HE WAS GONNA GO BACK ORIGINALLY
SHHH
I'M BEING MADE A FOOL OF THROUGHOUT THIS STORY!
BUT
SHINO... WE'VE NOT EVEN STARTED WHY ARE YOU SO EXCITED!

NO MATTER WHAT, I'VE GOT TO CONCENTRATE
I CANNOT BE DISTRACTED BY NAKAYA-
UGH! WHAT B.D LUCK TOD.Y
COME, LET'S START
KAWA-NO!
IT CAN'T AFFORD TO FAIL!
THE PLAN THIS TIME DETERMINES WHETHER THE DEPARTMENT HEAD CAN STAY.
NOJI-SAN, YOU DON'T H VE TO TAKE SO MUCH RESPONSI-BILITY...
I REALLY DON'T UNDER-STAND
SHINO'S VOICE IS REALLY GREAT...
IT'S SO MESMER-IZING...
THE VOICE THAT I HEAR EVERYDAY, NOW THROUGH THE MICROPHONES IS EVEN MORE-

NOGI! THERE'LL BE SOUND EFFECTS ADDED FOR THE FIRST TEN SECONDS
SO PLEASE ADD THEM BEFORE AND AFTER READING YOUR LINES.
EXCUSE ME
WHEN KAWANO KISSES NOGI WHAT SOUND SHOULD I ADD?
THAT...
SOMETHING LIKE "UHH" OR "HMM..."
CAN I PIN HIM DOWN AT THIS TIME?
COULD YOU PLEASE NOT LOOK AT ME WHEN SAYING SUCH THINGS?
THIS BLONDE BRAT...

NOBI... I LOVE YOU
PLEASE WAIT... UHH
AH
NOBI ACTUALLY..
I HAVE ALWAYS LOVED YOU...
EXCUSE ME... DO I HAVE TO DO THE MOANING TOO?
NEXT IS THE BED SCENE IN THE DEPARTMENT HEAD'S PLACE
YOU HAVE IT DIFFICULT
DIDN'T YOU KNOW IT LONG AGO "BUCHOU!"?
IN THE CONVERSATION LULLS
LET'S START AGAIN
GREAT!

AH...
UHH...
UHH.. UHH..
HOW CAN I DO ANYTHING WHEN YOU'RE SUCKING THE GOOSEBETS SO TIGHTLY?
QUIT.. AHH!
I'VE WANTED TO DO THIS TO YOU FOR A LONG, LONG TIME...
CALL ME TETSUYA.
NO...
TETSUYA...
H... UHH... PLEASE... LET ME...
U... CHOU!!
©SUCHOU MEANS COMPANY/DEPARTMENT HEAD

SHINO
YOU'RE STILL HERE?
THANKS FOR TODAY

YOU SKIPPED CLASSES TODAY?
THANKS FOR SENDING ME THE SCRIPT
SORRY BUT I HAVE TO RUN TO MIDORIYAMA NOW. YOU GO HOME FIRST!
NONE OF YOUR BUSINESS
UWAH!

HISAE-SAN, YOU'RE GOING TO MIDORIYAMA? I'LL GIVE YOU A LIFT
SORRY TO TROUBLE YOU...
NO PROBLEM.
YOU'RE GOING TO DO THE VOICE-OVER FOR THE NEW ANIME?
YUP.
IT'S CALLED "DIET GIRL MIYUKI" RIGHT?
I HAVE A PART, TOO!
OH, REALLY?
YUP.
I'M THE PRETTY ANTAGONIST "EATING IMPULSE MONSTER 2"
HISAE-SAN, YOU'RE THE LEAD?

YEAH
I HAVEN'T DONE AN ANIME FOR A LONG TIME
MIZUSAWA -SAN EVEN THOUGH THIS IS THE FIRST TIME WE'VE WORKED TOGETHER
YOU'RE REALLY GREAT!
ACTUALLY I'VE BEEN LOOKING FORWARD TO WORKING WITH YOU
AH
WHY?
I'VE LISTENED TO ALL OF YOUR WORKS
EHP REALLY?
I've got a bad feeling about this.
I FEEL REALLY GOOD TODAY
NO MATTER HOW MANY TIMES YOU'VE DONE 'IT' YOU STILL FEEL VERY INNOCENT

I JUST ACTED IN A PLAY TODAY, SO MY HAIR COLOUR'S KINDA DIFFERENT...
NOT REALLY
VERY IMPRESS-IVE
MIZUSAWA -SAN, YOU'VE GOT QUITE A LOT OF FANS!
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN ?
smiling non-stop
My member Pimiru is only popular with children
USUALLY SEIYUUS GAIN POPULARITY BECAUSE OF THEIR CHARACTERS.
AND HE'S VERY CHARMING HIMSELF
OH... NO WONDER

AH- SORRY
HISAE -SAN, YOU'RE REALLY CUTE

HEY,
DON'T KEEP ON STARING AT ME ALRIGHT?

THIS TYPE OF COMPLIMENT IS REALLY...
!
CUTE...
I'M BACK!
SHINO,
WHY ARE YOU SO LATE?
SO SORRY...
I WENT TO HAVE A FEW DRINKS WITH MIZUSAWA -SAN AND THE OTHERS AFTER WORK...

MIZUSAWA?!!
ISN'T IT ENOUGH TO SEE HIM DURING WORKING HOURS?! AFTER THAT YOU'RE STILL STUCK TO HIM!
I'M GOING TO BED!!
?
?
IS HE ENTERING THE REBELLIOUS STAGE ?

WHAT?
NAKAYA
HEY
DIDN'T YOU FORGET TO TELL YOUR FORM TEACHER ME, SOMETHING?
YEAH
THEY SAY
YOU LOST YOUR TEETH BECAUSE OF ICE HOCKEY?
THAT BRAT-
I'VE HEARD FROM KUNIW...KI ...
THAT THE TOKONISHI UNIVERSITY TEAM TRIED TO RECRUIT YOU.
AND THAT THEY ALSO W...NT YOU TO SWITCH TO THEIR HIGH SCHOOL.

KUNI-WAKI!
NAKA-YA?
HEY!
IF YOU CAN'T DECIDE, COME TO MY HOUSE AND-
BRING YOUR FATHER TO TALK IT OVER!
AREN'T YOU LOOKING ENERGETIC TODAY!
WHY DO YOU HAVE SUCH A BIG MOUTH?
I WAS JUST CHATTING TO YAMABE WHEN THE SUBJECT CAME UP.
ENER-GETIC MY ASS! I'M FULLY PISSED!

...
WHAT DO YOU PLAN TO DO?
CHAT-TING?
WHAT ARE YOU?
GOSSIPING HOUSEWIVES?
IF YOU WANT TO GO TO KWANSE, I CAN GO OVER WITH YOU...
BUT I...
DON'T REALLY HAVE THE CONFIDENCE.
THEN GIVE IT UP!
I DON'T WANT TO!
I'M JUST WONDERING IF I REALLY HAVE THE TALENT TO MAKE IT!

RECENTLY I'VE FELT THE ICE... BECOMING COLDER AND COLDER
JUST THINK ABOUT WHY YOU WANTED TO PLAY ICE HOCKEY IN THE FIRST PLACE!
WHY SHINO?
R R R R R
HELLO, THIS IS THE HISAE'S
GOOD EVENING!
IT'S KOIZUMI TENRYUU!
SHINO'S NOT BACK YET?
HE'S NOT HOME!
IS THAT SO
YOU ON THE OTHER HAND, SEEM VERY FREE

カチャ
I'M NOW AT ROPPONGI'S "R" BAR. YOU WANNA COME?
THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS !!
BUT I AM!
I'M NOT FREE
CAN A HIGH SCHOOL STUDENT EVEN COME TO SUCH PLACES?
EH?

TENPYUU-SAN, YOU'RE GREAT!
YOU CAN DRINK A LITTLE AT LEAST RIGHT?
TAKE A SEAT!
NO PROBLEM
SHINO TOO
YEAH, THANKS FOR YOUR PRAISES
GOOD VOICE HANDSOME LOOKS
GIVES YOU AN IMPULSE TO KISS HIM AFTER LISTENING?
I LIKE HIS VOICE

Actually secretly missed him before
COUGH!
ME-!
COUGH!
COUGH!
JUST JOKING
NO MATTER WHAT KINDS OF SCRIPTS
HE CAN TAKE THEM ALL!
I FULLY SUPPORT SHINO'S JOB
I'LL LOOK AFTER HIM
I'VE ALREADY DECIDED
BUT RECENTLY,
SO WHAT IS HE DOING !?
HE'S BEEN WORKING DAY AND NIGHT

HE DOESN'T TALK TO ME ABOUT HIS JOB
AND CAN'T STOP TO LISTEN TO ME
ACTUALLY I'M NOT STRONG AT ALL
GIVEN ALL THAT, A SON LIKE ME
MIGHT AS WELL NOT EXIST

WHAT ARE YOU LOOKING AT?
I'M GOING BACK
ALREADY !?
IDIOT
YOU CALLED ME AN IDIOT ?

I KNOW YOU TWO DIDN'T SEE EACH OTHER FOR SIXTEEN YEARS.
BUT YOU DON'T HAVE TO LET THAT COMPLICATE THINGS!
UNDER-STAND?
SHINO'S WORKING SO HARD FOR YOU
YOU SHOULD TRY TO SYMPATHIZE WITH HIM!
DON'T THINK OF PROTECTING HIM FOR NOW
LEARN TO BEHAVE LIKE A CHILD FIRST

YOU'RE SO NAIVE

EH? TENDYUU -SAN
SHINO
NAKAYA!!

HE'S SHINO'S SON
THIS KID..
WASN'T HE AT THE STUDIO THE OTHER DAY? IS HE A NEW SEIYUU IN YOUR COMPANY?
ERM.. IT'S A LONG STORY..
WHAT HAPPENED?
NO..
HISAE-SAN'S MARRIED?
WHAT?
THAT ONE'S ALSO A COMPLICATED TALE
IT WAS ONLY A GLASS..
WHY DID YOU LET HIM DRINK SO MUCH?
THEN WHY IS HE SO DRUNK? I CAN'T WAKE HIM UP AT ALL!
Shino, don't shake him so hard!
I SEE ..

IS VERY LONELY
YOUR SON
IT'S GOOD TO WORK HARD, BUT YOU HAVE TO PAY SOME ATTENTION TO YOUR FAMILY
A FATHER WHO LETS HIS CHILD FEEL LONELY CAN'T BE A GOOD ONE!
HE SAID THAT?

BUT YOU'RE RIGHT
HE DIDN'T TELL ME ANYTHING
IT WASN'T ON PURPOSE
HE'S A GOOD KID
SO
I'D THOUGHT THAT HE WAS ALMOST AN ADULT NOW THAT HE HAS A GIRLFRIEND...
YEAH

THAT'S RIGHT. YOU GUYS ARE THE "MIYUKI" TEAM!
EH? SHINO YOU'RE HERE TOO?
HI!
HI TENRYUU
IT'S REALLY LIVELY HERE TONIGHT
YEAH
LOOKS LIKE YOU'VE BEEN PARTNERING WITH MIZUSAWA A LOT RECENTLY
THE OPPOSITE PARTY'S A GUY!
WHAT KIND OF QUESTION IS THAT?
OH YEAH. DURING AN INTERVIEW, SOMEONE RECENTLY ASKED ME IF AFTER DOING SO MANY YAOI DRAMA CDS WOULD I BE INFLUENCED AND TURN GAY TOO
I SEE
SOMETHING LIKE THAT
HE OFTEN INVITES ME ALONG

OH YEAH.
THE TWO OF YOU HAVE BEEN PARTNERING A LOT RECENTLY TOO.
HAHA
SO WHAT DO YOU THINK SHINO?
IT'S ERM... NOT REALLY THAT OFTEN!
OH REALLY?
AND THE WAY YOU PUT IT... IT'S KINDA IMPOLITE TO TENRYUU-SAN
HAHA
This kind of talk...
HEY, DID YOU KNOW...?
I HEARD MIZUSAWA MOVED IN WITH ONE OF HIS SEIYUU PARTNERS
SOME TIME AGO...

IS THAT SO?
THEY'RE ALMOST ALWAYS PAIRED IN YAOI DRAMA CDS.
IT'S THIS "ZERO" GUY...
SEIYUU PARTNER?
HIS STAGE NAME IS "KATSUSHI".
AND MIZU-SAN EVEN TOLD OTHERS TO KEEP THEIR HANDS OFF HIM.
HAHA
sweetness?

Everytime I need juicy gossip...
IT'S JUST A RUMOUR
WITH SEIYUU-PA PARTNER
TEN... TEN... TENRYUU-SAN DO YOU KNOW OF THIS TOO?
DON'T WORRY, YOUR PARTNER'S ME!
HMM... UHH
SOMETHING FEELS WRONG HERE

GOOD MORNING
SHINO
YOU SHOULD REST...
IT'S OK
LET'S GO OUT!
YESTERDAY... NO DON'T YOU HAVE WORK TODAY?
NOPE
GOTTA TAKE A BREAK ONCE IN A WHILE!

SOUNDS GOOD TO ME!
I'D LIKE TO GO SHOPPING TODAY!
LEARN TO BEHAVE LIKE A CHILD FIRST

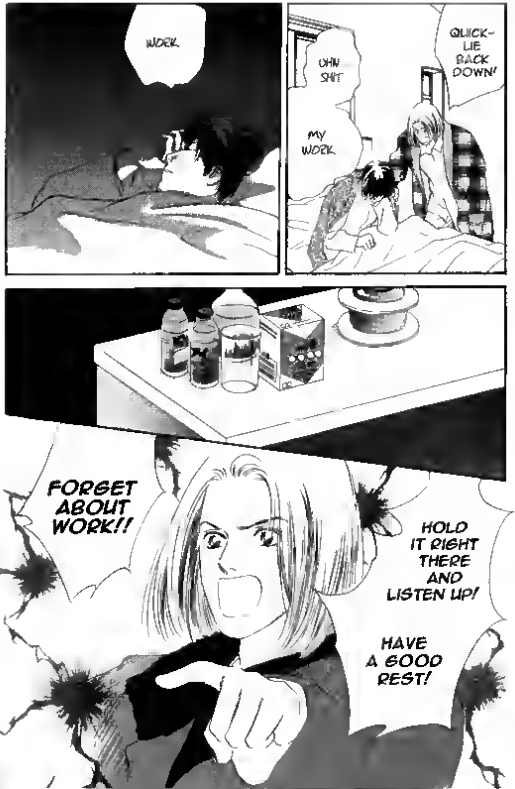
DO WE LOOK LIKE FATHER-AND-SON LIKE THIS?
BECAUSE THAT'S WHAT WE REALLY ARE!
OF COURSE!
SHINO I
I'VE BEEN SELECTED FOR MY ICE HOCKEY SKILLS
BUT I DON'T HAVE THE CONFIDENCE
ACTUALLY
FROM THE START, I NEVER REALLY LIKED THE GAME
THERE WAS JUST THIS RELIANCE I HAD ON IT
BUT THAT MOTIVATION SEEMS TO BE GONE NOW

SO RECENTLY, THE ICE IS BECOMING COLDER..
AND I JUST CAN'T CONCENTRATE ON IT ANY MORE..
I WAS THINKING SHOULD I JUST QUIT PLAYING...?
SINCE YOU DON'T LIKE IT ANYWAY
YOU STRATED PLAYING ICE HOCKEY BECAUSE OF YOUR MOTHER RIGHT?
BUT NAKAYA
DOING SOMETHING FOR SOMEONE ELSE
IT'S THE GREATEST MOTIVATION THERE IS

YUP.
YOU NEED LOVE IN WHATEVER YOU DO.
DON'T YOU KNOW THAT "LOVE CONQUERS ALL"?
RE...
REALLY ?
THAT'S RIGHT
YUP
YES

SHINO
ARE YOU AWAKE?
NAKA-YA
SHINO...

DO YOU HAVE SOME FLU TABLETS?
YOU...
YOUR VOICE!
YOU'VE GOT THE FLU?
THE PHONE...
LIE DOWN!
I'LL DO IT
YOU WANT TO CALL THE COMPANY TO ASK FOR SICK LEAVE RIGHT?
OH THANK YOU


WORK.
OHH SHIT
MY WORK.
QUICK- LIE BACK DOWN!
FORGET ABOUT WORK!!
HOLD IT RIGHT THERE AND LISTEN UP!
HAVE A GOOD REST!

MUST BE BECAUSE I'VE HADN'T GONE OUT FOR A LONG TIME
I'M GOING TO CLASS NOW
I'LL COME BACK EARLIER TODAY

YOU GUYS
WHAT ARE YOU DOING HERE?
I HEARD SHINO'S DOWN WITH THE FLU SO I AM HERE TO VISIT...
AND WHAT ARE YOU DOING HERE, BLONDIE?
How can you be so rude to your form teacher!
I WANTED TO TALK TO SHINO ABOUT YOU BEFORE CLASSES... IS THAT ALRIGHT?
YAMA-BE!
NO!!

NO, I'M HERE TO PICK SHINO UP
EVEN YOU'RE HERE TO ADD TO THE CONFUSION TENPYUU-SAN?
I just called and you're already here?
HE'S NOT AN ELEMENTARY SCHOOL KID!
HOW IS HE?
SHINO'S SICK?
IS HE ALRIGHT?
THESE PEOPLE
NO GUESTS ARE ALLOWED TO SEE HIM TODAY!!
NO!

YEAH, JUST A LOOK
YOU SHOULD LET US VISIT HIM AT LEAST
BUT...
NO!
I SAID ABSOLUTELY NOT!
NO WAY!!
Why does it seem so lively outside?

#3
END